

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Pamplona and Ultramar, including monthly and quarterly prices.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Pamplona and Extranjero, including monthly and quarterly prices.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

La no devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

TRIQUINOSIS

Esta enfermedad que en la actualidad llama tanto la atención por los casos ocurridos en la ciudad de Murcia y en algunos otros pueblos, es transmitida al hombre por la ingestión de carne de cerdo triquinada...

Los primeros datos que se tienen de esta enfermedad corresponden a mediados del siglo XIX. Hilton leyó en la Academia médico-quirúrgica de Londres una nota, en la que daba cuenta de aquella corporación de que, practicada la autopsia de un hombre de 60 años, muerto de un cáncer, había encontrado entre las fibras musculares un gran número de pequeños cuerpos ovoideos...

Estudiada por Owen, manifestó esta enfermedad en casi todos los países, denominándola Zauker triquinosis (1860).

En 1862 se manifestó en Magdeburgo una epidemia de triquinosis, que ciertos descreídos la admitieron por el «escleroma agudo de los adultos». En 1863 apareció en Hettstads, suponiendo era colerina; en 1865 se presentó en Hedersleben, tomada por cólera asiático.

En España apareció por el año 1876 en Villar del Arzobispo (Valencia), en Valadoid (1878), Burgos y Barceona (1879), Lorca de Estepa (Sevilla) (1876), Alcañiz (Aragón) y Córdoba (1881).

La triquina (Trichina spiralis), penetra en la economía con la carne de cerdo triquinada. En el estómago los nematodos, que todavía están en forma de larva, quedan en libertad por la disolución de su envoltura por el jugo gástrico, pasan luego al intestino donde se desarrolla su aparato sexual, y el parásito libre, produce otra nueva generación. Por cada macho se encuentran diez ó doce hembras, y cada hembra puede producir de 400 á 600 individuos.

Las triquinas atraviesan, perforando las membranas intestinales, caminan por entre los tejidos intersticiales y se introducen en la substancia misma de los músculos voluntarios, en cuyo interior acaban por enquistarse, conteniendo cada uno de estos quistes dos ó tres larvas.

La triquina en estado embrionario tiene el tamaño de a go más de una décima de milímetro; pero en el estado de desarrollo tal como se encuentra en el intestino del hombre, una vez disueto el quiste que la sostiene, suelen alcanzar una longitud de 1 1/2 milímetros cuando es macho y de 2 á 3 cuando es hembra.

La triquinosis en el hombre produce generalmente accidentes graves; correspondiendo los fenómenos que se presentan

durante el curso de la enfermedad á los distintos periodos de la vida de estos parásitos, y etapas de su emigración. Así que, cuando la triquina se desarrolla en el intestino, la reproducción de esta y su emigración dan lugar á fenómenos gastro-intestinales; dolores intensos, cólicos, diarrea abundante, que en ciertos casos es un similito de la del cólera, calambres, etc. etc.; espulsándose generalmente multitud de embriones y larvas adultas.

Para garantizar la salud pública de los pueblos, es necesario, que las autoridades municipales se tomen el interés que este asunto requiere, dotando en primer término á los mataderos públicos de un Gabinete micrográfico, pues de otra manera no es fácil que el veterinario inspector pueda practicar este servicio con todos los requisitos y circunstancias que reclama la salud pública.

Generalmente la inspección de carnes, que hasta hoy se viene haciendo en casi todos los mataderos de España, se reduce, al examen microscópico, ó sea por medio de la simple vista, y cuando más del oído y alguna vez del gusto.

H-cha de este modo la inspección de carnes, resulta deficientísima, puesto que en el caso que nos ocupa, las triquinas no se pueden apreciar á simple vista, siendo el único medio que tiene el veterinario inspector para hacer el examen de esta clase de parásitos, el microscopio. Dótese el matadero de esta capital del gabinete micrográfico, y la salud pública quedará garantizada, puesto que cuenta con veterinarios inspectores celosos é inteligentes.

JULIAN ALONSO GOYA.

HAN FALLECIDO:

En Allo, doña Eustaquia Pascual. En Ujué, doña Juana Gorría.

R. I. P.

De agricultura

Influencia del cultivo de la remolacha en el rendimiento del trigo.

Por ser asunto de actualidad, por el marcado interés que reviste, por lo mucho que en España se extiende el cultivo de la remolacha, vamos á informar hoy á los señores de la que ante la Sociedad Nacional de Agricultura de Francia dijo Mr. Jules Bernard en la sesión celebrada el día 28 de Noviembre, relativo á la influencia del cultivo de esta raíz sacarina en el rendimiento del trigo.

Empezó por afirmar que esta influencia es considerable y grandemente beneficiosa manifestándose así en todos los países.

En Francia, dijo que según la estadística de 1892, la producción media de trigo era de 16 1/2 hectolitros por hectárea; pero que diez departamentos tenían una media superior á 20 hectolitros.

Estos departamentos son: el del Sena, 26 1/2 hectolitros; el de Norte, 25 3/8; Alsas, 25 1/8; Selva, 25 1/8; Oise, 25 1/8; Seine-et-Marne, 22 1/2; Eure-et-Loir, 21 1/2; Ardenas, 21 1/8; Somme, 21 1/2; Alto-Rhin, 20 1/2 y Paso de Calais, 20 1/2. Estos departamentos son, salvo los del Alto-Rhin y Sena, los que más se cultivan la remolacha, bien la azucarera, bien la de destilería.

Esta beneficiosa influencia del cultivo de la remolacha en el rendimiento del trigo hace tiempo que fué confirmada en Francia, pues ya en 1855 la Sociedad de Agricultura de Valencianas publicó la estadística siguiente en lo que á aquel distrito concierne: Producción de trigo antes de la fabricación de azúcar de re-

molacha 57.000 hectolitros; número de buyes, 700. Producción de trigo después de la introducción del cultivo de la remolacha, 64.000 hectolitros; número de buyes, 14.500.

Esta misma estadística, estos elocuentes datos, se consignaban en 1858 en un arco de triunfo que se levantó en Valenciennes con motivo de la visita que á esta población hizo Napoleón III.

Si se toma, no la estadística general de un departamento, sino un cierto número de explotaciones aisladas, se observa que en las granjas ó domos donde el cultivo de la remolacha azucarera ha adquirido mayor incremento, es también donde los rendimientos en trigo son más altos. Según los monografías de las grandes granjas, publicadas por Barral, según los informes de los concursos de primas de honor, el rendimiento en trigo ha aumentado en un cuarto ó en un tercio en todas las explotaciones donde se cultiva la remolacha, y ha pasado de 35 y 50 hectolitros á 40 y más. El mismo hecho se ha confirmado en otros países.

En Alemania los distritos azucareros de Silesia, Brunswick, Hanover, etc., y los alrededores de Magdeburgo y de Halle, tienen un rendimiento en trigo doble del de otras comarcas. Mr. Bernard ha podido comprobar sobre el terreno que no son raros los rendimientos de 40 hectolitros.

En Austria, en los llanos de la Moravia y de Bohemia dedicados al cultivo de la remolacha azucarera consigáanse los mayores rendimientos no sólo en trigo, sino también en cebada, siendo estas últimas muy buscadas para las fábricas de cerveza. Lo mismo sucede en Hungría en las fértiles tierras del valle del Danubio y de sus afluentes, que se prestan bien al cultivo de la remolacha.

En Rusia el cultivo de la remolacha aumentó de año en año en grandes proporciones, y después de esta raíz, cultivase el trigo allí donde antes no se recolectaba más que centeno.

Los mismos progresos se miran en Bélgica, Holanda, Italia y Rumanía, después del cultivo de la remolacha.

Mr. Jules Bernard resumió muy claramente ante la Sociedad de Agricultura las razones que explican estos grandes rendimientos del trigo después del cultivo de la remolacha azucarera, del siguiente modo:

Abonase por lo pronto la tierra para el cultivo de la remolacha con abundantes estiércoles de cuadra y abonos químicos, y los que no se emplean para la vida y desarrollo de esta planta, beneficiados quedan el terreno para la sucesiva cosecha. En el curso de la vegetación de la remolacha practícanse frecuentes labores y escardas que destruyen las plantas adventicias y dejan para el cultivo que ha de seguir, limpio el suelo de malas hierbas.

Después de arrancada la remolacha, quedan sus hojas en el campo, las cuales, incorporadas al suelo, llevan la cantidad de azúcar que el trigo que ha de sucederle reclama para su desarrollo, introduciéndose además con estas hojas, en el terreno, potasa y una cierta cantidad de ácido fosfórico. Una hectárea de terreno, en efecto, produce una cantidad de remolacha que de hasta 50.000 kilogramos de hojas que, enterradas, aportan al suelo de 60 á 70 kilogramos de nitrógeno, 10 á 12 de ácido fosfórico, 15 á 25 de potasa y de 40 á 50 de cal.

Los labores profundos, en fin, que el cultivo de la remolacha exige, tiene una grande y beneficiosa influencia sobre los cultivos siguientes, porque no sólo aumentan la profundidad del suelo arado, sino que además hacen que sean menos sensibles las acciones de la sequedad y de la humedad, y permiten á las raíces de las plantas ir más lejos en busca de los elementos que para desarrollarse necesitan.

La conclusión sobre la que insistió principalmente Mr. Jules Bernard, fué la referente á que ninguna planta mejora el suelo ni es tan favorable á los subsiguientes cultivos como la remolacha, y á la notable influencia que ejerce sobre el rendimiento del trigo.

DEMÉTRIO GALAN (catedrático.)

HEROINAS CONDECORADAS

Acaba de aparecer en el «Diario Oficial» de

la vecina república el nombramiento de caballero de la Legión de Honor de la señora Rosithorn, una inglesa que con su admirable valor contribuyó notablemente á la defensa de la legación francesa en Pekin.

La señora Rosithorn no es la primera mujer condecorada con aquella distinción.

La primera que fué objeto de ella fué una belga, María Juana Sch. Binck, nacida en Gante en 1797, que á la edad de 25 años se había alistado voluntariamente en el segundo batallón belga. Ascendida á cabo dentro del mismo año, tomó parte con el ejército de Doumoriez en la batalla de Jemmapes, en la que recibió seis heridas de arma blanca. En 1795 combatió en Holanda, y de allí pasó á Italia, siendo citada en el orden general por su bravo comportamiento en el puente d'Arcole.

Prisionera de los austríacos hasta que la libertó la paz de Campo-Formio en 1800 en Italia, y en 1800 en Ansterlitz, volvió á combatir.

En esta última campaña de Prusia tomó parte ya en ella de oficial. Después de la campaña de Polonia en 1805 su quebrantada salud la obligó á retirarse á los 52 años de edad, 17 de servicio, 12 de campaña y con ocho heridas.

Napoleón no quiso que la heroína abandonara sus banderas sin la correspondiente recompensa: por lo tanto el 20 de Junio de 1808 le impuso la cruz de la Legión de Honor.

—Señora, os concedo 700 francos de pensión y os hago caballero de la Legión de Honor. Recibid de mano mía, la estrella de los valientes que tan nobremente habéis ganado.

Después, volviéndose á los oficiales que la seguían, exclamó: —Señores, lucidlos respetuosamente ante esta valerosa mujer, que es una gloria viviente del imperio.

La heroína murió en Menin (Bélgica) el 1.º de Septiembre de 1800.

La conferencia Yan-americana DE MEXICO EN 1901

En 1889, por iniciativa de los Estados Unidos, se reunió en Washington, una Conferencia Internacional americana para estudiar la manera de realizar el siguiente programa:

- 1.º Conservación y fomento de la prosperidad de los diversos estados americanos. 2.º Unión aduanera americana para fomentar el intercambio de los naciones americanas.

- 3.º Establecimiento de comunicaciones frecuentes y regulares de los puertos americanos. 4.º Adopción de un sistema uniforme de disposiciones aduaneras para la importación y exportación y para el pago de los derechos e impuestos de puerto; estableciendo el mismo método para la clasificación y avalúo de las mercancías, y para la forma en que deben hacerse las facturas, así como idénticos preceptos en materia de sanidad y cuarentenas.

- 5.º Sistema uniforme de pesas, medidas y de leyes sobre patentes, marcas de fábrica y de comercio y propiedad literaria, de modo que los derechos de los ciudadanos de cada república de América sean respetados en todas las demás. Estableciendo recíproca de los criminales.

- 6.º Creación de una moneda común de plata de curso forzoso toda la América. 7.º Adopción del arbitraje, y fin de que todos los dificultades y cuestiones entre los Estados americanos puedan terminarse pacíficamente y evitarse guerras.

- 8.º Todas las demás materias relacionadas con la prosperidad de las diversas naciones representadas en la Conferencia que cualquiera de ellas estime oportuno someter á discusión.

y buen modo alojamiento, lumbre, luz, aguardiente y amistad encima.

A nosotros, señor, no nos habían echado a ojo ninguno, porque decían que éramos de muchas solteras solas, y que solo teníamos una habitación detrás de la tienda. El Ayuntamiento nos guardaba ciertas consideraciones como veis.

Un día, al volver del ejercicio,—bien hacen en decir algunas veces que á falta de un clavo, el mundo andaría cojo,—pasaba por nuestra calle un joven alfez de á la cabeza de un pelotón al gran trote y sable en mano.

Sin saber cómo, saltósele un clavo de la herradura de unade las manas á su caballo, queda cogiendo, y el caballo, que que no puede andar á causa de esto, resbala, cae, y tira al jinete que va á dar á diez pasos de distancia, contra el banco de piedra de nuestra tienda.

El pelotón, lanzado á galope, no para á tiempo y pasa por encima del caballo caído y del jinete.

Levantán por fin á este cubierto de sangre, sin dar señales de vida: algunos le creían ya muerto y le ponen sobre el banco de piedra. Josefina y yo nos compadecemos de él, y lloramos, aunque no lo conocíamos.

Para el estudio de estas ocho bases, tan interesantes, se organizaron diez y ocho comisiones y se votaron diez y nueve conclusiones ó recomendaciones; creándose, para la práctica, una «Comisión ejecutiva» de la Unión Internacional de las repúblicas americanas, con una oficina en Washington, que sirve de órgano á esta unión.

La mayor parte de las recomendaciones aprobadas no han pasado hasta ahora á la práctica, á pesar de los trabajos de la susodicha «Comisión ejecutiva»; y para ver de lograrlo, el gobierno de los Estados Unidos ha vuelto á tomar la iniciativa para la reunión en 1901 de una segunda Conferencia Internacional, que esta vez no se celebrará en Norte América, sino en México.

Para justificar la reunión de esta segunda Asamblea pan americana, la «Comisión ejecutiva» de la Unión de las repúblicas americanas, compuesto de tres plenipotenciarios, formuló el siguiente dictamen:

El programa de la primera Conferencia Internacional Americana fué tan amplio, que puede decirse que comprendió todo, y acaso más de lo que lo puede llegar á resolverse en beneficio común de las repúblicas americanas.

No hay asunto alguno nuevo, en concepto de la Comisión ejecutiva, que puede proponerse á la consideración y estudio de la futura Conferencia (de México, en 1901), que directa ó indirectamente no pueda referirse á alguna de las ocho partes de aquel programa.

Aunque la influencia de la primera Conferencia (de Washington, en 1889) no se haya manifestado en hechos concretos y trascendentes no puede negarse que ésta ha sido de alguna importancia. En primer término podría señalarse, como resultado suyo, la mayor armonía é inteligencia (no tan apreciables como supone este dictamen), que reina entre las repúblicas americanas.

Los resultados prácticos, aunque escasos en número, no dejan de tener alta significación. Actualmente existe y mejora, de día en día, la oficina de las repúblicas americanas, y en 1891 se celebró en Washington la Conferencia Monetaria Americana (que no dio resultados), se hicieron los estudios del trazo para una vía férrea intercontinental, y se formó, y está impresa en tres idiomas (lug. es español y portugués) una nomenclatura comercial.

La Comisión ejecutiva opina que la nueva Conferencia elija entre los asuntos que consideró la anterior, aquellos que en la actualidad tengan mayor importancia y que estudie los nuevos que se le sometan, y propone por su parte el siguiente:

PROGRAMA PARA 1901

- I. Puntos estudiados por la Conferencia anterior, que la nueva Conferencia decida considerar. II. Arbitraje. III. Tribunal Internacional de Reclamaciones. IV. Medios de protección á la industria, agricultura y comercio. Desarrollo de las comunicaciones entre los países de la Unión. Reglamentos consuetares de puertos y aduanas. Estadísticas. V. Reorganización de la Oficina Internacional de las repúblicas americanas. Washington 22 de Mayo de 1900. Vemos, pues, que al comenzar el siglo XX, la Conferencia de México, para afirmar la fraternidad humana, se propone la implantación del pan americanismo, ó sea, del imperialismo en América, en beneficio de una nación determinada y en perjuicio de los latino-americanos y de la vieja Europa. Estudiamos todos la organización y trabajos de esta Conferencia, para aprovecharnos de sus interesantes enseñanzas.—J. P. S.

NUESTRAS CARTAS

Del valle de Ega

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: En mi poder existe una acta que copio literalmente dice así: «En el lugar de Oco á cu tro día Enero del año mil novecientos uno reunidos los señores que suscriben en representación de todos los

Era un bello joven que parecía no tener aún veinte años; tenía los ojos cerrados y dos ó tres heridas en la cabeza por donde la sangre se iba, cayéndole encima de la cara; cabellos negros como la crin de su caballo, pero más finos; facciones delicadas como las de una joven; alguna hijo de buena familia tal vez, que había sentado plaza quiza, y á quien en seguida habían hecho oficial.

¡Oh! era preciso ver como le querían sus soldados; todos lloraban todos querían desabrochar su casaca, levantaban su casco lleno de barro, quitábale el corbatín, rompían su camisa que era de fino lienzo; echábanle agua en el rostro y corrían á buscar al físico del escuadrón. Por fin vino este, le pulsó, y dijo: —No es nada; llevadle á esa casa sin moverlo mucho, que lo eche en una cama y lo curaré en seguida.

Yo no me había atrevido á ofrecerlo antes, ni Josefina tampoco, en vista de nuestra pobreza. Si hubiera sido nuestro hermano, de seguro que no hubiéramos sentido tanto su caída ni su desmayo, ni la palidez y la sangre de aquel joven militar. Abrimos la puerta de nuestro cuarto y dos soldados lo llevaron á la cama. Esto no será más que un mal rato cuando más, dije á Josefina.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 25

GENOVEVA

Había luz, no solo en sus ojos, sino en su boca, en su tez, en su talle, en su modo de andar, en su postura, en todo. Era como los gusanos de luz, cuando más á la sombra estaba, más brillaba. Qué queréis; á nada más podíamos aspirar la pobre niña y yo.

Algunas veces solía volver del paseo al prado, donde iba con sus primas, confusa y avergonzada y no quería volver á salir en toda la tarde.

Solía decirme: —Esto me fastidia.

—Que todo el mundo, como si yo fuera una bestia rara, se vuelva á cuchichear y á mirarme cuando paso.

Yo debo confesar, señor, que no me enfadaba por esto, y que hasta me enorgullecía algo con semejantes alabanzas. E buen Dios me ha castigado por lo mucho que

quise y por la ceguedad que tuve por aquella niña. Voy á deciros cómo.

L I

Era modesta y arreglada, gustaba, si, un poco del baile, y cuando sus primas venían á buscarla los domingos ó los días de boda de la vecindad, enloquecía de gozo. No conocía la malicia ni la falsedad; pero el movimiento, la música, el calor, el vals, el torbellino del baile, la embriagaba.

Cuando volvía de él á media noche, acompañada de sus tías ó de sus primas, no podía hacerla dormir tranquilamente; bailaba aun allí, en la cama á mi lado en sueños. Esta era su sola falta y la única que la he conocido.

Era bien inocente, señor, ¿no es verdad? Porque al fin, cuando el corazón está vacío, los pies están ligeros, y cuando el viento sopla, el polvo se levanta.

Pues bien, señor, justo fué lo que la perdí!

—¿Cómo perder! exclamé.— ¡Ay! si; vais á verlo, y yo también, replicó.

Escuché más atentamente lo que Genoveva iba á decirme.

L II

Era la primavera de 18... señor; un es-

pueblos del valle de Ega con el fin de tratar de asuntos tradicionales del mismo, á poste del mesa después de la comida del mediodía, acordaron lo siguiente: Protestar de las doctrinas y de las ideas de El Porvenir Navarro reproducido con el nombre de La Nueva Navarra y adherirse á las disposiciones dictadas por nuestro dignísimo Prelado de la Diócesis contra el señor Lacort, adhiriéndose al propio tiempo cordalmente á la Asociación Católica Pamplonesa deseando perseverancia á uno y á otra en tan los fines. Y enviando al ilustrísimo Sr. Obispo un sincero y respetuoso saludo así como á dicha Asociación, dan la presente para su inserción en EL ECO, diario de esta provincia. Y... ¡viva nuestra religión católica, única fuente del bien general!—Pascual Soto, Manuel Correr, Eugenio Salin, Santiago Pérez, Pedro Salinas, Antonio Sanz, Juan Martínez, Celedonio Guiles, Andrés Genuza, Estanislao Bujanda, Santos Fernández, Victoriano Jiménez, Braulio San Martín, Victoriano Hita, Manuel Gómez, Valentín Pérez, Julian Pascual, Manuel Eraso y Secundino Asensio.

Lo que traslade á Vd. en cumplimiento de lo acordado.
Suyo afmo.
El correspondiente.

5 de Enero 1901,

En la Audiencia

La sala dictó ayer sentencia en la causa procedente del juzgado de Tudela y seguida contra José Ayala Clemente, por robo de una escopeta á don Tirso Ayala, de Cintruénigo.

El procesado ha sido condenado al pago de 150 pesetas de multa y el de las costas procesales.

Ayer se recibieron en esta Audiencia los siguientes sumarios:

Del juzgado de Tudela.—Uno contra Juan Morales Laborda, por atentado.

Del juzgado de Aiz.—Otro contra Babli Espig, por incendio de un brazo de monte y otras tablas, propiedad de don Francisco Arva y otros.

Para hoy está señalada la vista en juicio oral de la causa procedente del juzgado de Estella y seguida contra Sixto Alonso Jimenez, de 6 años, de Azagra, por lesiones á Sandalo Navarro.

GACETILLAS

Con mucho gusto insertamos en primera plana el artículo *Triquinosis*, debido á la pluma del ilustrado veterinario primero del regimiento caballería cazadores de Almanse, nuestro amigo don Julian Alonso G. y.

Ha fallecido en Zuazo, valle de Izagaondoa, después de recibir los Santos Sacramentos, nuestro amigo y suscriptor don Juan María Leyun y Urniza.

Rogamos á Dios por el eterno descanso del finado y enviarnos nuestro más sentido pésame á la familia.

Algunos periódicos de Madrid comentan estos días como mejor les parezca una noticia que ha sido comunicada de Pamplona, tomando de ella ocasión para deducir consecuencias que dan idea muy desfavorable de Navarra, y especialmente de la capital, y que, por lo tanto debemos rechazar.

Para ello basta hacer ver que la noticia á que nos referimos, y que sirve de base para dichos comentarios, es absolutamente falsa. Según leemos en *El Correo*, *El Siglo Futuro* ha publicado el telegrama siguiente:

«Pamplona 4 (353 t).—El Ayuntamiento de Pamplona ha acordado separar de sus cargos á todos los empleados municipales que contribuyen al sostenimiento del semanario excomulgado *La Nueva Navarra*, sucesor de *El Porvenir Navarro*. Una comisión, presidida por el alcalde, quedó encargada de la ejecución inmediata del acuerdo municipal. La ciudad aplaude la decisión municipal.—El correspondiente.»

No hay tal cosa. El correspondiente de *El Siglo Futuro* en Pamplona ha interpretado muy equivocadamente el acuerdo del Ayuntamiento. Lo único cierto es que, habiendo propuesto un señor concejal que se amoneste á los empleados municipales que simpatizan con los excomulgados, y si persistían, se adopte respecto de ellos alguna otra determinación, el Ayuntamiento acordó que pasara á la comisión de Alcaldes el estudio de esta moción.

No ha ocurrido más ni el Ayuntamiento ha hecho otra cosa. Y, dicho esto, nos limitamos á recomendar al correspondiente de *El Siglo Futuro* un poco más de discreción en sus informaciones, y á rechazar las tonterías y disparates que dicen algunos diarios de Madrid, comentando el telegrama que rectificamos.

En el tren de las catorce horas llegaron ayer de Tafalla el gobernador civil y el diputado foral don Demetrio Martínez, y de Murchante el también diputado foral don Antonio Martínez.

La caritativa persona, desconocida para nosotros, á quien nos referimos en una gacetilla en que ayer dábamos cuenta del obsequio hecho á los reclusos de la cárcel el día de Reyes, resultó ser nuestro venerable Prelado, según indicación que nos hacen los favorecidos.

Ya sabemos que el Excmo. Sr. Obispo marcha siempre á la cabeza de toda misión de caridad y no estábamos muy distantes de atribuirle también ese otro acto cuyo autor nos era ayer desconocido.

El sábado último había en la cárcel de Pamplona 105 presos, en la de Estella 97, en la de Tudela 22, en la de Tafalla y en la de Aiz 10.

Ayer no bajó tanto la temperatura, como en los dos días anteriores, pero reinó un viento fuerte y desagradable, que por la tarde se resolvió en manada lluvia, con todas las tendencias á convertirse en nieve.

En el colegio de señoritas establecido en la calle de la Estafeta y dirigido por la maestra superior señorita doña Gabina Esquerro, se han verificado cuatro veladas teatrales en las que las niñas del colegio han sido el encanto de los numerosos invitados.

Con sin igual gracejo, gusto y seriedad declamaban y cantaban sus respectivos papeles siendo obsequiadas con ininidad de aplausos y cajas de dulces.

En la imposibilidad de citar todos los nombres, mencionaremos á la señorita Amparo Ezquerro, que lució sus extraordinarias facultades en el piano; la niña Pepita Ezquerro, que cantó de manera verdaderamente notable; y como número original, una encantadora perrijita compuesta por la niña de seis años Rosita Castañer y el niño Antonio Uzué de cinco, que ballaron la jota navarra con extraordinaria agilidad y donaire.

Es digno también de consignarse que las obras representadas han sido escritas letra y música por las señoritas Gabina y Amparo Ezquerro, dando con ello claras muestras de su talento.

Reciben las distinguidas profesoras nuestra enhorabuena.

Ha fallecido en Madrid el digno teniente general don Sabes Marín que tanto se distinguió en la isla de Cuba al asumir el mando durante el breve interregno, desde la salida del general Martínez Campos hasta la llegada de Weyler. Entre otros importantes mandos tuvo también el de este sexto cuerpo de ejército.

El finado era hermano político de la distinguida señora viuda de Lande, á quien damos sentido pésame.

El señor marqués del Vadillo dijo en el Parlamento que, á virtud de la última disposición de abono de prisión preventiva, el Penal de Zaragoza quedaría con una población penal tan reducida, que los reclusos podrían trasladarse á otras penitenciarías sin necesidad de adquirir un nuevo establecimiento, como se había proyectado, y que, por tanto, creía que el plazo ofrecido para evacuar el Penal de San José sería mucho más breve de lo que se había supuesto.

Estas manifestaciones del Sr. Ministro de Gracia y Justicia han sido muy bien recibidas en Zaragoza, donde todas las clases sociales anhelan el traslado de aquel penal.

La maquinaria del reloj existente en la fachada del Ayuntamiento tiene engranaje especial para marcar las 24 horas, y con este motivo se piensa en arreglar la esfera al nuevo horario sin abandonar el antiguo: es decir, que al lado del horario según la meridiana de Greenwich con 24 horas, estará su traducción ó sea el horario de 12, todo en una misma esfera con numeraciones concéntricas.

En el presente mes quedarán terminadas las obras para el suministro de aguas á los nuevos cuarteles que se construyen en el Ensanche.

Han ingresado en la casa de Misericordia las mil pesetas que como subvención entrega el empresario del teatro principal á cambio del arrendamiento que no exige el Ayuntamiento.

En el «Boletín Oficial» aparece una circular firmada por el señor Gobernador civil en la que se dan instrucciones respecto á la formación de los cuadernos auxiliares del Censo de población y participando á los señores alcaldes que pueden mandar recoger en la oficina de trabajos estadísticos, las hojas para la formación de los padrones que han de contener la relación nominal de los habitantes inscritos en dicho Censo.

Se va á reconstruir el puente llamado de Irsarri sobre el canal de recogida de los leños que, no construido para aguantar el tráfico que hoy resiste, necesita mayor solidez por cuya razón se hará con viguetas de hierro.

El miércoles próximo se celebrará en Auza, valle de Uzama, la acostumbrada feria quincenal.

En el puente de la Magdalena se emprenderá en breve una reforma por la cual, se sustituirá el pretil de piedra que hay tiene por un andén boiado con barandilla de hierro, tal como existe en el puente de la Rochapea.

Como verán nuestros lectores en la primera conferencia, ha fallecido en Barcelona repentinamente en su despacho, el obispo de aquella diócesis I. mo. señor Morgadas y Gill que tenía popularidad adquirida con motivo de sus opiniones sobre el catalanismo.

Descanse en paz el ilustrado prelado.

La «Gaceta» contiene una importante real orden para los catedráticos de Instituto.

Dispónase en ellos que los catedráticos que no tengan opción á haber pasivo alguno, podrán ser jubilados por imposibilidad física con sustitute persona; este nombramiento recaerá en un auxiliar numerario del Instituto, que deberá encargarse del desempeño de la cátedra, caso de quedar vacante. Estas jubilaciones se entenderán acordadas con la fecha en que hayan cesado los indicados profesores, para los efectos del percibo de haberes; y la imposibilidad física deberá acreditarse en la forma establecida para jubilación de funcionarios públicos.

Se encuentra enferma de algún cuidado la esposa de distinguido é ilustrado cirujano y catedrático de operaciones de esta Facultad de Medicina doctor don Francisco Arpal.

En otras ocasiones hemos señalado la discordia de los relojes de torre en Pamplona, discordia que al parecer carecía de remedio; más á pesar de su disconformidad ya nos habíamos acostumbrado á conocer la hora, combinando las indicaciones suyas con la marcha del sol durante el día y la de la luna con otros astros durante la noche.

Si el tiempo estaba nublado también encontrábamos fácil recurso examinando un reloj fijo de bolsillo, oyendo después las campanadas y no haciendo caso de las que sonaban.

Así nos arreglábamos hasta ahora, para el nuevo horario ha traído tal perturbación á los ya verdaderos relojes que hace verlos días no sirven para nada. Los campanadas de todas las torres se suceden sin interrupción y el público no sabiendo por donde contarse queda sin conocer la hora, salvo las de comer para las cuales hay en cada estómago un cronómetro de gran precisión.

¿A quién podríamos pedir un reloj que sirviera de norma, y que nos diera la hora aun cuando fuera la de Artica en vez de la de Greenwich?

Anteayer regresaron al puerto de San Sebastián los vapores pesqueros conduciendo regular cantidad de besugo.

Una lancha llevó bastante cantidad de anchos, cosa rara en esta temporada.

Tan sabroso pescado se vendió á tres pesetas el balde en el muelle.

En la pescadería entraron 380 kilos de merluza, que se vendió á 1,40 pesetas el kilo, y 3.000 de besugo, de 0,75 á 0,85.

Por el Rectorado de Zaragoza se ha admitido la renuncia del cargo de maestra de Artazu, presentado por doña Guadalupe Bajo.

De la Alcaldía.—Han sido denunciadas tres mujeres por sacudir alfombras á la calle.

—Conducido al depósito un sugeto por hurto de un tabaco en la calle de Mercaderes.

—También ha sido conducido al depósito otro sugeto por blasfemar.

Iruña.—Concierto para hoy: «Viribus Unitis» marcha.—Kral.

«Paragraph 5.» óverture.—Suppé.

«Ald» fantasia núm. 2.—Verdi.

Fantasia de la zarzuela «Los sobrinos del capitán Grant» (1.ª vez).—Caballero.

«Lágrimas y sonrisas» walses.—Ezcurra.

Rosario.—La persona que hubiese perdido un raso lo acude á la calle de Navarriera núm. 59, piso 2.º y dando las señas se le entregará.

Para asuntos que les interesan se servirán presentarse en el negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad José Gabriel Martínez y Martínez y Félix Baizacoán Miranda.

HERNIAS (Quebraduras), obesidad, prolapso de la matriz, desviación de la columna vertebral, torcedura de las piernas, etcétera.

Legará en breve á Pamplona el representante y auxiliar técnico del reputado ortopédico de Madrid don Jerónimo Ferré Gamell, y recibirá durante los días 14, 15 y 16 del actual, á cuantos deseen consultarle sobre cualquier padecimiento, para el cual la ciencia aconseja el uso de aparatos.

Los aparatos para las HERNIAS (quebraduras), de invención propia y exclusiva, con mecanismos para mover la pala en todas direcciones, garantizan la retención absoluta de ellas por voluminosas y antiguas que sean, y consiguen su curación completa en la mayoría de los casos. Distinta la construcción de la pala reductora y contentiva de estos aparatos de cuantos otros hasta el día se conocen, tiene todas las formas de adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, produciendo la casualidad del anillo y sponerosis que lo forman, dispando la grasa de las partes, haciendo que las paredes de las células se aglutinen unas con otras, con lo cual se establece la curación efectiva.

Consulte en Pamplona en los días 14, 15 y 16 del actual, de once á trece y de quince á diez y ocho, en el hotel *La Perla*. (Dando aviso se pasa á domicilio)

En Madrid, en el gabinete del autor, Birquillo, 3, duplicado, 1.º

9, 10, 11, 12 y 13 3-1

Dolores de cabeza, jaquecas y neuralgias.—Se calma en el acto con *Valerolina* más eficaz que la antipirina y completamente inofensiva.

3 pesetas caja

Farmacia de Marquina Nueva, 1. 60-25 (e)

Vendedores para *EL ECO*: Hagan lista en esta imprenta.

cos en general. Los que soliciten la jubilación cumplidos los setenta años de su edad, no tendrán que acreditar la imposibilidad física.

En el mes próximo, á lo que se dice, comenzarán en la Azucarera Alavasa las obras del tejado del edificio en construcción.

Dicen de Zaragoza: «Hemos tenido conocimiento de que el rector de esta Universidad piensa reformar la instalación de la Biblioteca y ampliar las horas en que está abierta, con objeto de que pueda cumplir los fines que tal centro debe realizar.

Se encuentra enferma de algún cuidado la esposa de distinguido é ilustrado cirujano y catedrático de operaciones de esta Facultad de Medicina doctor don Francisco Arpal.

En otras ocasiones hemos señalado la discordia de los relojes de torre en Pamplona, discordia que al parecer carecía de remedio; más á pesar de su disconformidad ya nos habíamos acostumbrado á conocer la hora, combinando las indicaciones suyas con la marcha del sol durante el día y la de la luna con otros astros durante la noche.

Si el tiempo estaba nublado también encontrábamos fácil recurso examinando un reloj fijo de bolsillo, oyendo después las campanadas y no haciendo caso de las que sonaban.

Así nos arreglábamos hasta ahora, para el nuevo horario ha traído tal perturbación á los ya verdaderos relojes que hace verlos días no sirven para nada. Los campanadas de todas las torres se suceden sin interrupción y el público no sabiendo por donde contarse queda sin conocer la hora, salvo las de comer para las cuales hay en cada estómago un cronómetro de gran precisión.

¿A quién podríamos pedir un reloj que sirviera de norma, y que nos diera la hora aun cuando fuera la de Artica en vez de la de Greenwich?

Anteayer regresaron al puerto de San Sebastián los vapores pesqueros conduciendo regular cantidad de besugo.

Una lancha llevó bastante cantidad de anchos, cosa rara en esta temporada.

Tan sabroso pescado se vendió á tres pesetas el balde en el muelle.

En la pescadería entraron 380 kilos de merluza, que se vendió á 1,40 pesetas el kilo, y 3.000 de besugo, de 0,75 á 0,85.

Por el Rectorado de Zaragoza se ha admitido la renuncia del cargo de maestra de Artazu, presentado por doña Guadalupe Bajo.

De la Alcaldía.—Han sido denunciadas tres mujeres por sacudir alfombras á la calle.

—Conducido al depósito un sugeto por hurto de un tabaco en la calle de Mercaderes.

—También ha sido conducido al depósito otro sugeto por blasfemar.

Iruña.—Concierto para hoy: «Viribus Unitis» marcha.—Kral.

«Paragraph 5.» óverture.—Suppé.

«Ald» fantasia núm. 2.—Verdi.

Fantasia de la zarzuela «Los sobrinos del capitán Grant» (1.ª vez).—Caballero.

«Lágrimas y sonrisas» walses.—Ezcurra.

Rosario.—La persona que hubiese perdido un raso lo acude á la calle de Navarriera núm. 59, piso 2.º y dando las señas se le entregará.

Para asuntos que les interesan se servirán presentarse en el negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad José Gabriel Martínez y Martínez y Félix Baizacoán Miranda.

HERNIAS (Quebraduras), obesidad, prolapso de la matriz, desviación de la columna vertebral, torcedura de las piernas, etcétera.

Legará en breve á Pamplona el representante y auxiliar técnico del reputado ortopédico de Madrid don Jerónimo Ferré Gamell, y recibirá durante los días 14, 15 y 16 del actual, á cuantos deseen consultarle sobre cualquier padecimiento, para el cual la ciencia aconseja el uso de aparatos.

Los aparatos para las HERNIAS (quebraduras), de invención propia y exclusiva, con mecanismos para mover la pala en todas direcciones, garantizan la retención absoluta de ellas por voluminosas y antiguas que sean, y consiguen su curación completa en la mayoría de los casos. Distinta la construcción de la pala reductora y contentiva de estos aparatos de cuantos otros hasta el día se conocen, tiene todas las formas de adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, produciendo la casualidad del anillo y sponerosis que lo forman, dispando la grasa de las partes, haciendo que las paredes de las células se aglutinen unas con otras, con lo cual se establece la curación efectiva.

Consulte en Pamplona en los días 14, 15 y 16 del actual, de once á trece y de quince á diez y ocho, en el hotel *La Perla*. (Dando aviso se pasa á domicilio)

En Madrid, en el gabinete del autor, Birquillo, 3, duplicado, 1.º

9, 10, 11, 12 y 13 3-1

Dolores de cabeza, jaquecas y neuralgias.—Se calma en el acto con *Valerolina* más eficaz que la antipirina y completamente inofensiva.

3 pesetas caja

Farmacia de Marquina Nueva, 1. 60-25 (e)

Vendedores para *EL ECO*: Hagan lista en esta imprenta.

cos en general. Los que soliciten la jubilación cumplidos los setenta años de su edad, no tendrán que acreditar la imposibilidad física.

En el mes próximo, á lo que se dice, comenzarán en la Azucarera Alavasa las obras del tejado del edificio en construcción.

Dicen de Zaragoza: «Hemos tenido conocimiento de que el rector de esta Universidad piensa reformar la instalación de la Biblioteca y ampliar las horas en que está abierta, con objeto de que pueda cumplir los fines que tal centro debe realizar.

Se encuentra enferma de algún cuidado la esposa de distinguido é ilustrado cirujano y catedrático de operaciones de esta Facultad de Medicina doctor don Francisco Arpal.

En otras ocasiones hemos señalado la discordia de los relojes de torre en Pamplona, discordia que al parecer carecía de remedio; más á pesar de su disconformidad ya nos habíamos acostumbrado á conocer la hora, combinando las indicaciones suyas con la marcha del sol durante el día y la de la luna con otros astros durante la noche.

Si el tiempo estaba nublado también encontrábamos fácil recurso examinando un reloj fijo de bolsillo, oyendo después las campanadas y no haciendo caso de las que sonaban.

Así nos arreglábamos hasta ahora, para el nuevo horario ha traído tal perturbación á los ya verdaderos relojes que hace verlos días no sirven para nada. Los campanadas de todas las torres se suceden sin interrupción y el público no sabiendo por donde contarse queda sin conocer la hora, salvo las de comer para las cuales hay en cada estómago un cronómetro de gran precisión.

¿A quién podríamos pedir un reloj que sirviera de norma, y que nos diera la hora aun cuando fuera la de Artica en vez de la de Greenwich?

Anteayer regresaron al puerto de San Sebastián los vapores pesqueros conduciendo regular cantidad de besugo.

Una lancha llevó bastante cantidad de anchos, cosa rara en esta temporada.

Tan sabroso pescado se vendió á tres pesetas el balde en el muelle.

En la pescadería entraron 380 kilos de merluza, que se vendió á 1,40 pesetas el kilo, y 3.000 de besugo, de 0,75 á 0,85.

Por el Rectorado de Zaragoza se ha admitido la renuncia del cargo de maestra de Artazu, presentado por doña Guadalupe Bajo.

De la Alcaldía.—Han sido denunciadas tres mujeres por sacudir alfombras á la calle.

—Conducido al depósito un sugeto por hurto de un tabaco en la calle de Mercaderes.

—También ha sido conducido al depósito otro sugeto por blasfemar.

Iruña.—Concierto para hoy: «Viribus Unitis» marcha.—Kral.

«Paragraph 5.» óverture.—Suppé.

«Ald» fantasia núm. 2.—Verdi.

Fantasia de la zarzuela «Los sobrinos del capitán Grant» (1.ª vez).—Caballero.

«Lágrimas y sonrisas» walses.—Ezcurra.

Rosario.—La persona que hubiese perdido un raso lo acude á la calle de Navarriera núm. 59, piso 2.º y dando las señas se le entregará.

Para asuntos que les interesan se servirán presentarse en el negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad José Gabriel Martínez y Martínez y Félix Baizacoán Miranda.

HERNIAS (Quebraduras), obesidad, prolapso de la matriz, desviación de la columna vertebral, torcedura de las piernas, etcétera.

Legará en breve á Pamplona el representante y auxiliar técnico del reputado ortopédico de Madrid don Jerónimo Ferré Gamell, y recibirá durante los días 14, 15 y 16 del actual, á cuantos deseen consultarle sobre cualquier padecimiento, para el cual la ciencia aconseja el uso de aparatos.

Los aparatos para las HERNIAS (quebraduras), de invención propia y exclusiva, con mecanismos para mover la pala en todas direcciones, garantizan la retención absoluta de ellas por voluminosas y antiguas que sean, y consiguen su curación completa en la mayoría de los casos. Distinta la construcción de la pala reductora y contentiva de estos aparatos de cuantos otros hasta el día se conocen, tiene todas las formas de adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, produciendo la casualidad del anillo y sponerosis que lo forman, dispando la grasa de las partes, haciendo que las paredes de las células se aglutinen unas con otras, con lo cual se establece la curación efectiva.

Consulte en Pamplona en los días 14, 15 y 16 del actual, de once á trece y de quince á diez y ocho, en el hotel *La Perla*. (Dando aviso se pasa á domicilio)

En Madrid, en el gabinete del autor, Birquillo, 3, duplicado, 1.º

9, 10, 11, 12 y 13 3-1

Dolores de cabeza, jaquecas y neuralgias.—Se calma en el acto con *Valerolina* más eficaz que la antipirina y completamente inofensiva.

3 pesetas caja

Farmacia de Marquina Nueva, 1. 60-25 (e)

Vendedores para *EL ECO*: Hagan lista en esta imprenta.

cos en general. Los que soliciten la jubilación cumplidos los setenta años de su edad, no tendrán que acreditar la imposibilidad física.

En el mes próximo, á lo que se dice, comenzarán en la Azucarera Alavasa las obras del tejado del edificio en construcción.

Dicen de Zaragoza: «Hemos tenido conocimiento de que el rector de esta Universidad piensa reformar la instalación de la Biblioteca y ampliar las horas en que está abierta, con objeto de que pueda cumplir los fines que tal centro debe realizar.

Se encuentra enferma de algún cuidado la esposa de distinguido é ilustrado cirujano y catedrático de operaciones de esta Facultad de Medicina doctor don Francisco Arpal.

En otras ocasiones hemos señalado la discordia de los relojes de torre en Pamplona, discordia que al parecer carecía de remedio; más á pesar de su disconformidad ya nos habíamos acostumbrado á conocer la hora, combinando las indicaciones suyas con la marcha del sol durante el día y la de la luna con otros astros durante la noche.

Si el tiempo estaba nublado también encontrábamos fácil recurso examinando un reloj fijo de bolsillo, oyendo después las campanadas y no haciendo caso de las que sonaban.

Así nos arreglábamos hasta ahora, para el nuevo horario ha traído tal perturbación á los ya verdaderos relojes que hace verlos días no sirven para nada. Los campanadas de todas las torres se suceden sin interrupción y el público no sabiendo por donde contarse queda sin conocer la hora, salvo las de comer para las cuales hay en cada estómago un cronómetro de gran precisión.

¿A quién podríamos pedir un reloj que sirviera de norma, y que nos diera la hora aun cuando fuera la de Artica en vez de la de Greenwich?

Anteayer regresaron al puerto de San Sebastián los vapores pesqueros conduciendo regular cantidad de besugo.

Una lancha llevó bastante cantidad de anchos, cosa rara en esta temporada.

Tan sabroso pescado se vendió á tres pesetas el balde en el muelle.

En la pescadería entraron 380 kilos de merluza, que se vendió á 1,40 pesetas el kilo, y 3.000 de besugo, de 0,75 á 0,85.

Por el Rectorado de Zaragoza se ha admitido la renuncia del cargo de maestra de Artazu, presentado por doña Guadalupe Bajo.

De la Alcaldía.—Han sido denunciadas tres mujeres por sacudir alfombras á la calle.

—Conducido al depósito un sugeto por hurto de un tabaco en la calle de Mercaderes.

—También ha sido conducido al depósito otro sugeto por blasfemar.

Iruña.—Concierto para hoy: «Viribus Unitis» marcha.—Kral.

Victor Balaguer. Ha pasado la noche última con mucha tranquilidad y centuándose el calapso. La disnea continúa y la angustia no cesa. A la vez aumenta la debilitación del corazón; por todo lo cual se considera próxima su muerte.

Reservas decretadas
Despachando hoy con la Reina, el ministro de la Gobernación ha puesto su firma los nombramientos de los señores de Nafra y el Sr. Muñoz y Rivera para vocales de la junta de reformas urbanas.

Política
La cuestión de la Diputación de Madrid continúa en el mismo estado que ayer, sin que todavía haya nada acordado definitivamente.

Se había de la probabilidad de que mañana se suspendan las sesiones de las Cortes.

Se anuncia que Romero Robledo Bergamín realizarán después de la boda de la princesa un viaje de propaganda por Cataluña y Valencia.

El general Marín
Los periódicos de hoy dedican artículos necrológicos al general Marín, que falleció anoche y cuyo entierro se verificará mañana a las once. Durante el día de hoy han acudido muchísimas personas a la capilla ardiente, en que se halla el cadáver y a la cual se han celebrado Misas.

La Gaceta y el Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publican disposiciones en que se fijan los honores militares que han de tributarse al general Marín, a pesar de hallarse aquí Corte.

Senado
Al comenzar la sesión, el presidente dedicado afectuoso recuerdo al senador vitalicio D. Fernando Puig, que falleció hace pocos días.

El conde de las Almenas ha dicho y ha recibido hoy visita de una comisión catalana que ha venido a faltarle por el acuerdo con que expuso el Senado la verdadera situación de Cataluña; y ha manifestado más deseos de que se ponga remedio a dicho estado.

Le ha contestado el Sr. Sánchez Toca que de las soluciones ó comisiones propuestas, unas están sometidas al estudio de la Comisión de formas sociales y otras las hará su el gobierno.

Congreso
Después de varias preguntas de delicado interés, Romero Robledo ha manifestado sorpresa porque algunos señores que él ha dirigido ataques al ejército, siendo así que precisamente sostenido que las reformas militares proyectadas no servirán para quitar las corruptelas existentes.

Después se ha lamentado de que la ensa militar ataque al Parlamento. Le ha contestado el general Linas, aclarando dichos conceptos; y después de rectificar ambos señores, ha pasado a la orden del día, poniendo a discusión el proyecto de autorización para el armamento de cuatro buques consabidos.

Habla en contra el Sr. Maura, señalando oposición entre el decreto Silvela sobre designamiento de jueces y los proyectos del Sr. Ramos Querido.

Cuando termine el Sr. Maura el discurso que está pronunciando ahora, contestará al ministro de Marina.

Romero y Linares
Después del incidente ocurrido en sesión del Congreso entre Romero Robledo y el ministro de la Guerra, han encontrado estos dos señores los pasillos.

En la conversación que han tenido el Sr. Romero ha dicho al general que es el ministro de la Guerra de su cuidado que ha habido desde muchos años; y el Sr. Linares ha contestado que nadie se le avena en amor al ejército.

El frío
Los telegramas extranjeros recibidos hoy dicen que en toda Europa se ha sentir frío extraordinario (lo mismo que sucede en Madrid y otros muchos puntos de España).

En Odesa la temperatura es horrible, se ha helado el puerto, han muerto a consecuencia de ella, muchas personas, y no pueden llegar los buques a causa de la nieve y el hielo. En Moscú marca el termómetro grados bajo cero; y también en París y Londres ha bajado extraordinariamente.

Soberanos enfermos
Se halla enferma de bastante gravedad la reina de Bélgica. También está enfermo el emperador de Alemania.

Los Estados Unidos telegrafían que están atacados de "influenza" el presidente Mackinley y su señora.

Guerra anglo-boer
La situación de los ingleses en la zona del Cabo es cada día más mala; los boers se extienden por ella general Kitchener ha tenido que ir en estado de guerra 7 días.

Las cercanías de Ladysmith se halla en un estado de guerra 7 días. Situado importantes fuerzas, y una fuerte columna está a pocas millas de Sutterland.

El Parlamento de la colonia del Cabo ha acordado enviar a Inglaterra un contingente de 1000 soldados.

rra delegados que expongan la verdadera situación a las cámaras y al pueblo.
Los africanos se sublevaron, unieron a los boers que han invadido aquella colonia.

De todas partes
De Manila telegrafían que el general yacón Mac Artur ha deportado a las Marianas 4 generales, 13 oficiales y 8 paisanos, todos tagalos.

En Budapest se ha suicidado arrojándose al Danubio el exministro de Comercio de Hungría Sr. Lucas.
Telegrafían de Copenhague que la opinión pública es opuesta al proyecto de venta de las antillas danesas a los Estados Unidos.

En Burdeos han sido detenidos tres monederos falsos, dos de ellos españoles, que fabricaban monedas de 5 y 2 francos.

Bolsa de Madrid
COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA
Día 7 Día 8

Deuda perpetua 4 por 100 int.	71.40	71.40
idem id. id. fin de mes	71.60	71.55
idem id. id. 4 por 100 ext.	77.90	78.00
idem id. id. 4 por 100 int.	80.00	80.00
Obligaciones de Aduanas	102.50	102.60
Obligaciones de Cuba (1888)	85.20	85.15
Obligaciones de Filipinas	70.90	71.10
Deuda amortizable al 5 por 100	92.75	92.85
Obligaciones de España	00.00	00.00
Acciones del Banco de España	301.00	303.00
id. de la Tabacalera	286.00	288.00
ambos con Paris.	34.50	34.65
id. id. Andarés.	33.65	33.77

Buenos Aires, día 6.—Oro, 230.50.

SEGUNDA CONFERENCIA
Madrid 8 (23 horas).

Del Congreso
El Sr. Maura ha dedicado la última parte de su discurso a demostrar que el proyecto sobre armamento de barcos es contrario al voto de la Cámara, favorable al decreto de Silvela sobre desguazamiento de barcos, y envuelve una infracción de la Constitución, porque de él resulta que el Gobierno exige la aprobación de dos proyectos de fuerzas navales.

Le han contestado el ministro de Marina defendiendo su proyecto, y el marqués de Figueroa, manteniendo, en nombre de la comisión el dictamen.

El Sr. Laserna ha anunciado que los liberales votarán el proyecto, y lo propio ha manifestado por su parte el Sr. Romero.

Pareció la capa
El poeta Grilo ha recibido un B. S. M. del presidente de la Audiencia, con el cual le ha sido enviada la capa que le robaron unos rateros.

De Bélgica
Telegrafían de Bruselas que tres hombres atacaron la guardia de Palacio. Sorprendieron al centinela y le dieron varias puñaladas y huyeron.

Muerte del Obispo de Barcelona
Nuevos despachos de Barcelona comunican que el Obispo Sr. Morgades se ha levantado esta mañana a la hora de costumbre; luego ha oído la misa primera y después ha celebrado el Santo Sacrificio.

Luego de almorzar, ha pasado al despacho y a las once ha encargado al vicario que dijese a las personas que habían pedido audiencia, que no podía recibirlos porque se encontraba bastante molestado.

Más tarde ha entrado en el despacho una persona de la confianza del Prelado, y lo ha encontrado sentado y con la cabeza caída. Inmediatamente le ha sido administrada la Extrema-Unión.

El cadáver del Sr. Morgades estará expuesto en capilla ardiente durante tres días, y el entierro se verificará el viernes, no estando aún determinado el ceremonial, ó sea los de talles del acto.

La muerte del Rdo. Prelado ha causado grande impresión en Barcelona, y según los médicos, ha debido de ser efecto de un ataque al corazón.

Se ha dicho que el Sr. Obispo ha recibido esta mañana un disgusto de parte de los elementos eclesíásticos que vienen haciendo una campaña de oposición al Prelado.
La prensa le dedica artículos necrológicos reconociendo que, aparte sus ideas políticas, el Sr. Morgades era su Prelado ilustre por sus virtudes y cualidades, digno de todo respeto y estimación.

Del Senado
El marqués de Perijá ha apoyado una proposición en que se pide la reforma de la legislación vigente sobre redención del servicio militar; y a propuesta del general Azcárraga ha sido tomada en consideración.
Han sido aprobadas varias actas y

han jurado el cargo los Sres. Catalina, marqués de Berriz y Alborno.
Después el Sr. Sánchez Roman ha continuado su interrelación contra las reformas de enseñanza, señalando ilegalidades contenidas en los decretos del Sr. García Alix y combatiendo enérgicamente la jubilación forzosa de los catedráticos.

El Sr. García Alix ha manifestado que siente no tener tiempo para contestar a todos los cargos del Sr. Sánchez Roman, por la premura de cerrar las Cortes.

Del Sur de Africa
Importantes fuerzas boers se hallan a 300 kilómetros de la capital del Cabo.

La situación de los ingleses es como prometida, porque, para atender a todo el movimiento de fuerzas boers, tendrían que ensanchar sus líneas, dejándolas débiles en muchos puntos.

Tregua política
Dice "El Español", que se trata de vivir con tranquilidad hasta que se verifique la boda de la princesa de Asturias, pero que después se reproducirán las inquietudes y se agravará la lucha entre los políticos.

En favor de los boers
Dicen de Barcelona que se ha recibido una carta de Rochefort, dirigida a la prensa periódica, a la cual invita a enviar un representante al comité que trabaja en favor de las gestiones que realiza el presidente Kruger en Europa.

El equipo de boda
Los industriales que están confeccionando prendas para el "trousseau", de la princesa de Asturias, han recibido orden de presentarlas para el día 30 del corriente.

Se cree que todas esas prendas serán expuestas al público en Palacio.
Armas
De Barcelona comunican que se ha verificado una aprehensión de armas.

Los de Paraiso
La Junta provincial de la unión nacional ha enviado una comisión a visitar al Sr. Sagasta, para darle gracias por el elogio que hizo del programa de aquel partido.

Telegramas y Telefonemas
Clausura de las Cortes
Madrid 8 (23 h. 50 m.)

Dicen algunos ministros que no se cerrarán las Cortes hasta que el Senado apruebe el tratado con el Japón.
Se cree que quedará aprobado mañana.

Última hora
Más de Africa
Madrid 9 (1 hora 15 minutos)
En Bloemfontein se anuncia la formación de un comité de la paz, el cual conferenciará con el presidente Steyn y con el general Dewet, y les expondrá la comunicación en que Kitchener les invita a renunciar a la lucha.

A los viticultores
El que desee adquirir barbados y estacas de todas las variedades de vides americanas puede dirigirse a Manuel Izu, barrio de la Magdalena, número 25, en Pamplona, el que les ofrecerá los últimos precios más reducidos y le más segura autenticidad tanto de Cataluña como del vivero de su propiedad. 2-14

Traspaso de un servicio de coches.
Per dedicarse su dueño a otros negocios, se traspasa un servicio de coches muy aparrado en esta capital.
Informarán Mayor, 2 y 4, tienda. 15-5

¡Labradores!
No comprad plantas americanas sin visitar el depósito de Saras, Pujó y C.ª, calle de Eslava, 10, Pamplona, procedentes de este país. Magníficos barbados a 6 duros millar. 50-2

Guarniciones para coches
Se venden dos juegos completos para tiro de lanza y uno para limonera usados. Informará don Miguel Irujo, Comedias, 21, tienda. 10-8

¡Aviso al público!
En la calle Mayor número 43 se hace liquidación de papeles pintados, marcos y cromos en todas clases y tamaños, medio de balde. Molduras de nogal y doradas, primorosos calendarios, tarjetas y papeles de felicitación, confetis, serpentinas, sorpresas, etc. etc.
Aprovechad la ocasión, 43, Mayor, 43 10-3

Subasta de árboles
El día 15 del mes de Enero a las once de la mañana, subastará el Concejo de Arteta, valle de Oito, en un solo lote, 1842 árboles de haya para hacer carbon, tasados en 1837 pesetas y 50 céntimos, bajo las condiciones que se leerán en el acto del remate. —3

Profesor, refinador Y REPARADOR DE PIANOS
Estafeta, 18, 4.ª 15-15 (a)

Junta inspectora del molino harinero de Garralda
La Junta inspectora de dicho molino ha acordado proceder al arriendo del mismo, que se compone de tres piedras para moler, limpias para granos y batán, por tiempo de tres años, bajo la postura y condiciones que se leerán en el acto de la subasta, la cual tendrá lugar en la Sala Consistorial a las diez y seis horas del domingo 20 del corriente. Y se hace público para el que guste interesarse en el expresado arriendo.
Garralda 7 de Enero de 1901.—El Presidente, Sinforiano Barberena. x 2-1

Guarda de campo
Los vecinos de Arazuri han dispuesto poner un guarda con sueldo de seis reales por día y las denuncias para él. Los que quieran pretender han de reunir las condiciones reglamentarias y ser de 25 a 30 años de edad, y lo harán presente al Alcalde para el 15 del actual. 2-1 p

Dátiles
A cincuenta y setenta y cinco céntimos libra
MERCADERES 4 —1

Medias
Y CALCETINES A MÁQUINA
En la calle Espoz y Mina núm. 13, 2.ª piso, se hacen y componen toda clase de medias y calcetines.
A la flaura de su trabajo reúne esta labor la gran ventaja y economía de poderse componer, dejándolos como nuevos. 4-5 p

Nodrizas
Desea criar una en casa de los padres de la criatura, tiene 22 años de edad, leche de 4 meses, primeriza. Darán razon Estafeta, 29, 4.ª 5-3 p

Hace falta
un oficial de carpentería y un aprendiz; también un merrillador para la fragua. Dirigirse a Manuel Barasoain, Tafalla. 6-6

El que desee
adquirir barbados y planta americana, puede ir a ver los viveros propiedad de Eustaquio Marticorena, en Oleta. 8-5

Se arrienda
na casa y tierras en Otano. Para más datos dirigirse a su dueño Joaquín Arteta, habitante en la calle de San Nicolás, núms. 44 y 46, piso 2.ª derecha, Pamplona. 8-7

Carne barata
En la plaza del Mercado en la tabla núm. 14 de la sección de cortadores, se vende la carne a los precios siguientes:
Vaca cebona a 140 pesetas kilógramo. Cerrero a 180 id. id. 5-3 p

Academia de canto
Se abrirá el día 2 del próximo mes de Enero en la calle de Navarra, 37, 3.ª, bajo la dirección de don Remigio Mógica, director del Orfeón Pamplonés y tenor de la S. I. Catedral. También se darán lecciones a domicilio. 8-6

Papelería y objetos DE ESCRITORIO DE ROMAN VELANDIA
Gran surtido de libros de Comercio, Diarios, mayores y copiladores, prensas de copiar y copiladores de cartas a precios económicos.
En escribanías, plumas, vales, plateros plumas, reglas, portaplumas, lapiceros, etc., gran variedad.
En sobres y estuches de escribir desde 80 céntimos en adelante.
En esta casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, como son:
Obras, periódicos, circulares, tarjetas, esquelas de defunción y participaciones de enlace, recordatorios, etc., etc.
Especialidad en programas, carteles y billetes para espectáculos públicos.
Roman Velandía—San Nicolás, 17, x 16-6

Nodrizas
Hay una que desea criar en Carcastillo, de 24 años de edad, robusta y ocho días de leche; para informes dirigirse a don Casimiro Celayeta, de dicha villa. 5-3

Nodrizas
Hay una en Eulate de ocho días de leche y 25 años de edad, que desea criar en su casa. Informará don Vicente Baquedano, en dicho pueblo. 5-2

Electra del Keiles
Sociedad anónima domiciliada en Pamplona para el suministro de energías eléctricas en =AGREDA, OLVEGA Y VOZMEDIANO=
Consejo de Administración
En cumplimiento del artículo 22 de los Estatutos por los que se rige esta Sociedad, se convoca a sus accionistas a la Junta general ordinaria prevenida en el artículo 20, la cual tendrá lugar en el domicilio del que suscribe, Zapatería, 33, 3.ª de noche a las diez y seis horas del veinte y nueve del actual mes.
Para asistir a la misma, será preciso exhibir en el acto las acciones que den derecho a ello, y, en su defecto, los resguardos que acreditan tenerlas depositadas en cualquier Establecimiento de Crédito.
Pamplona 7 de Enero de 1901.—El Presidente del Consejo, Victoriano Aotz y del Irigo. 2-2

Barbero
En la barbería de Manuel Fior hace falta un dependiente que sepa su oficio.
Zapatería, 33. 4-3

Colocación
Se desea una persona apta y de intachable conducta para la venta ambulante de billetes de lotería.
Dirigirse a la Administración de Loterías número 5, junto a La Perla. m j s d 4-2

Arriendo
de la tienda y 2.ª piso de la calle de San Nicolás núm. 20. Informarán Pellejerías, 78-1. 5-2

Comunidad de regantes
del regadío Principal de Lodosa
En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 12 de las Ordenanzas, se convoca por segunda vez a Junta general ordinaria a todos los interesados del regadío Principal, para el día 20 del actual y hora de las diez de su mañana, al objeto de que los partícipes de la misma concurren a la Sala de sesiones para tratar lo relacionado a dicho artículo 82.
Lodosa 5 de Enero de 1901.—El Presidente, Leopoldo Romeo. 2-2

Gran hospedaje
para estudiantes en sitio céntrico, al lado de la calle Alfonso, contiguo al Hotel Elias.—Trato inmejorable y económico.—Solo se reciben con buenas referencias.
Molino, 8, principal, Zaragoza. 5-2

Modas
A su regreso de Francia, donde ha estudiado las últimas novedades en trajes de señoras y niñas, la señorita Crescencia Torres ofrece sus servicios, para la confección de toda clase de prendas, a las familias de buen gusto que quieren armonizar con este una prudente economía, en la calle de San Nicolás, núm. 5, piso 4.ª
Se reciben encargos y tomarán medidas, de diez de la mañana a una de la tarde y de tres a cinco de la misma. 10-10

Vinos
En el acreditado establecimiento de Domingo Elcarte, calle de Mercaderes núm. 24, se venden vinos viejos superiores de las más acreditadas bodegas de Artea, a precios económicos.
Se servirá a domicilio a quien lo solicite, bien en botellas ó en la forma que lo desee. 8-6

Zapateros
Se necesitan dos oficiales de zapatero que sepan bien coser. Informarán en la calle de Pozo blanco, núm. 1 y 3, cortidos. 6-6

Se compran
vinos para quemar y cubos cónicos para vino. Fabrica de anisados de Pablo Esparza, Villava 15-5 p.

Venta de yegua
Se vende una yegua preñada. En la calle de Lindachiqui, núm. 10 darán razon. 5-3

Iruña
=SOCIEDAD ANONIMA=
Cumpliendo con lo que mandan los Estatutos, esta Sociedad celebrará Junta general ordinaria el día 15 de Enero próximo a las nueve de la mañana en el salón principal de su establecimiento, y se convoca a ella a los señores accionistas, cuya asistencia y deliberaciones se acomodarán a lo dispuesto en dichos Estatutos.
Pamplona 29 de Diciembre de 1900.—P. A. de la J. de V., el vocal secretario, Eugenio Lizarraga. 5-3 (a)

Venta de cok y carbon MINERAL.
Precios por 100 kilogramos.
Carbon para cocinas. 7 pesetas.
Avellana para fraguas. 7 " "
Cok grueso asturiano. 7 " "
Cok picado idem. 7,30 " "
Cok fino de gas. 8 " "
Santo Domingo, 2.—CASA DE UTRA Y. 50-42)

Mercado de Aotz
En lo sucesivo, se celebrarán los días ocho de cada mes, en lugar del primero que se había señalado para ello. Si en algún mes resultase festivo el día 8, se celebrará en el día laborable más próximo siguiente. 15-3

Venta de molino
A las diez horas del día 20 del corriente, se celebrará pública subasta para la venta del molino harinero del lugar de Urtesun, que cuenta con dos piedras para la molienda, cuya venta se ha acordado por la Junta de los porcionistas de dicho molino, bajo el tipo de 4.000 pesetas y que se le adjudicará al mejor postor.
La subasta se celebrará en dicho molino. Urtesun 5 de Enero de 1901.—El encargado P. M. A. Antonio Lusarreta. 5-5 p (a)

¡¡Valdepeñas!!
Para inaugurar el nuevo siglo
Acaban de recibir los riquísimos, legítimos y garantizados vinos de Valdepeñas
Tinto clarete de mesa extra.
Tinto clarete 1.ª
Blanco dorado.
Blanco pálido.
De venta en el almacén San Anton, 48, y Nueva, 105.
En el mismo almacén hallará el público vinos tintos secos y dulces de las mejores bodegas de Aragón y Navarra.
Licores finos.
Se sirve a domicilio embotellado y sin embotellar.
Precios económicos. No equivocar, San Anton 48, y Nueva, 105. 8-4 (a)

Vides americanas
De garantía autenticidad, por ser de sus propios viveros, ofrece a los viticultores, Manuel Góicoechea de Obanos, Navarra. Precios por correspondencia. 8-2 (a)

Caramelos pectorales DEL MEDICO SALAS
Tienen la propiedad de fluidificar y facilitar la expectoración, limpian el pulmón, se respira mejor, la tos desaparece; son, pues, convenientes en los catarros y demás afecciones de las vías respiratorias. A seis reales caja.
Descritos en Pamplona: Marguina, Nueva, 1; Negrellos, Mayor, 35; Estalla, García, Fuera, 6 y 7; Tudela, farmacia de San Antón; Cascaña, Martialay, s m y 54-6

Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL Dirección: Muro de las Escuelas LOGROÑO

PLANTAS AMERICANAS

J. M. MONTOYA & C. S. en C. PASAJES-MAÑERU Importación directa y en gran escala de Cepas americanas de las mejores casas francesas

RAFA DE MADAGASCAR importada directamente CUCHILLOS PARA INJERTAR

Para precios, análisis de tierras é informes dirigirse á nuestra casa de MAÑERU (Navarra.)

PECHO Y GARCANTA



Catarros nasal, laringeo bronquial y pulmonar, agudos y crónicos. Resfriados, por vientos y rebeldes que sean. Tos pertinaz. Gripe. Gangrena pulmonar. Broncorrea. Tos ferina. Pulmonía y su convalecencia. Tisis pulmonar y laringea.

Tratamiento por medio de vapores medicinales administrados con el INHALADOR GINER ALIÑO.

Aparato económico, sencillo y manual, que el mismo enfermo puede manejar á su placer y transportarlo donde convenga.

Con este tratamiento se consigue una antiseptia perfecta de las vías respiratorias; se evitan los inconvenientes que tiene la administración de medicamentos por la vía estomacal, pues sabido es que el uso continuado de ellos (jarabes, elixires, pastillas, pildoras, etc.) produce trastornos en el aparato digestivo; se combaten con éxito todas las enfermedades de la laringe, tráquea, bronquios y pulmones.

Para las inhalaciones debe emplearse el Antiséptico pulmonar Giner Aliño de guayacol eucaliptol y terpinol químicamente puros. Las notabilidades médicas recomiendan este tratamiento como el más eficaz. Para evitar falsificaciones ó sustituciones exíjase la marca registrada de la casa. Pídase folleto en la farmacia de don Valentín Marquina.

UNGÜENTO CARNADO MÉRÉ



Único remedio que reemplaza verdaderamente al fuego. Curación rápida y segura de las coxeras, alcances, esguinces, ralgones, infiltraciones y derrames articulares, corvazas, sobrehuosos y esparravanes.

Efectos graduados á voluntad. No deja cicatrices indelebes. Sirve para todos los animales domésticos, caballos, mulos, etc.

EMBROCACION MÉRÉ EL TESORO DEL SPORTSMAN

Linimento revulsivo sin igual para robustecer las piernas de los caballos. Depósito en todas las droguerías y farmacias importantes, donde se entregarán unos libritos que contienen informes interesantísimos. De venta en la farmacia del Dr. Martínez de la Peña.

Enfermedades Nerviosas CURACION CIERTA POR EL JARABE HENRY MURE. Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los 11 Capítulos de París PARA LA CURACION DE EPILEPSIA - HISTÉRICO CONVULSIONES, VÉRTIGOS, HISTERO, EPILEPSIA CRISIS NERVIOSAS, JOQUEAS, BAILE DE SAN VÍCTOR DESVANECIMIENTOS, ENFERMEDADES DEL CEREBRO CONGESTIONES CEREBRALES Y DE LA MEDULA ESPINAL INSOMNIOS, DIABETIS AZUCARADA ESPASMOS TORÁXICA

Regaliz Pectoral L.B. La Superioridad de este Regaliz Pectoral L.B. está en su pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por los que han hecho uso de él. Pídase en todas las farmacias ó en la farmacia de don Valentín Marquina.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS CÁPSULAS SERAFON DE GUAYACOL Y IODOFORMO Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Hecal. Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.

De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de sorfas núm. 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA MIL PESETAS, al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizé de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

SOLUCION PAUTAUBERGE al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado El remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDADES DEL PECHO las TOS RECIENTES Y ANTIGUAS las BRONQUITIS CRÓNICAS

Grandes criaderos DE CEPAS AMERICANAS

los más antiguos y acreditados de Cataluña. Híbridos americanos para la replantación de los viñedos en toda clase de tierras. ISIDRO ALMIRALL, San Sadurn de Noya, provincia de Barcelona. Pídase el catálogo y folleto de suscripción. Dirección telegráfica, ALMIRALL, San Sadurn de Noya. 12-6 m.

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD con Ioduro de Hierro inalterable CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Clorofilia, etc. Bájase el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las señas 40, Rue Bonaparte, en París. Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde. Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

VAPORES-CARTON para Montevideo y Buenos Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y otros dirigirse á Domingo Apesteguía plaza del Castillo, 33, P. Pamplona. Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 556

El francés en la mano Constituyen este libro más de quinientas conversaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiera dominar el idioma llamado con razón universal, encuentra facilidad suma. Puede considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido El francés en la mano ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y lo obtendrá en todas partes porque repetimos, que justifica su título y es de utilidad práctica. De venta en la administración de este periódico á 8 pesetas ejemplar.

CONITES CARPA CONTRA LA TOS ÚNICO REMEDIO SEGURO DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

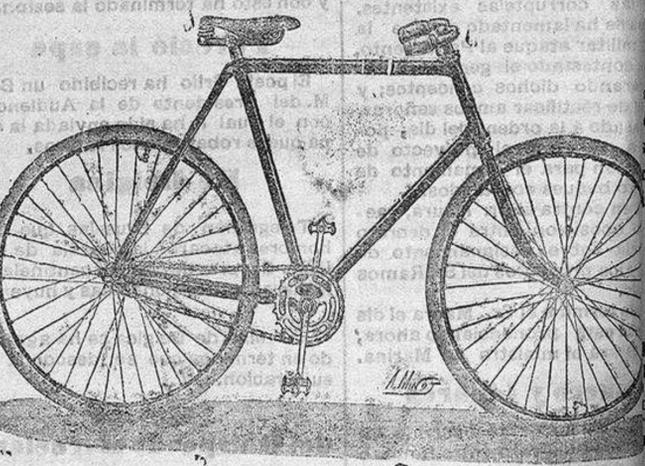
TONICO-GENITALES DEL DOCTOR MORALES Cerebros pildoras para la completa y segura curación de la Debilidad, Espermatórea y Esterilidad. Cuentan 24 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 50 reales cada caja, y se reciben por correo á todas partes. Dr. Morales, Carretas núm. 59 Madrid. En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

“La Necesaria,” AGENDA DE NAVARRA PARA 1901 Conocida publicación anual, especial para esta Provincia. Libro interesante y de uso frecuente en la familia, el comercio, la industria, administración y los particulares. Costa de un bonito volumen de 480 páginas impresas y rayadas en buen papel satinado y un mapa de las carreteras de Navarra. Se vende en un cuaderno en tela con plancha y título dorado á 250 pesetas y encuadernado á 450 en la librería de Joaquín Lord, Caspita, 2, Pamplona.

GOTA LICOR DEL DR. LAVILLE CLIN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS REUMATISMOS

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 de Octubre, 3 de Noviembre y 1.ª de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Ho-Ho y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental. Línea de Cuba y México.—Servicio del Norte: Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Castañera y Pacifico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz. Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 14 y de Cádiz el 18 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanita, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, pasando por Río Janeiro, Santos y Valparaíso (Chile), Coronel y Valparaíso. Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes, haciendo las escalas de Paulliac, Paso Coruña, Villagarcía ó Marín, Vigo, Oporto, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Río Janeiro, Santos, Rio de Janeiro, Santos, Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires, con trasbordo en Cádiz para la línea de Buenos Aires, y la segunda escala en Montevideo. Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, para Casablanca, Mazagán, Arguin y Santa Cruz de Tenerife, regresando a Cádiz por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona. Línea de Fernando Poo.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 28 de cada mes, de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1901, sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo. Línea de Tanger.—Salidas de los puertos de Cádiz y Málaga, martes y viernes. Salidas de Tanger: martes y viernes. Agentes en Pamplona, Ricardo Sanjaume.



NUNCA VISTO BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE NUEVAS SIN ESTRECHAR DESDE 195 PESETAS. Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica. SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA. Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, Llanco, 13, Pamplona.

La Navarra Agrícola Estafeta, 71, PAMPLONA. Se admiten pedidos de semillas que se servirán á costo y porte de Vilmorin, de París. Existencia de semillas, forrajeras, hortícolas, etc. Abonos, primeras materias. Instrucciones según la tierra y cultivo. APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos á la vista. Datos, informes y noticias. Dirigirse á M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

VINO DE VIAL LACTO FOSFATO - CARNE - QUINA Alimento fisiológico completo Anemia - Convalecencia Pérdidas de las fuerzas - Leucodermia - Inapetencia Perfectamente proporcionado y asimilable, el Vino Fosfatado de Vial es un estimulante poderoso de la nutrición. De cierta eficacia, es el reconstituyente general de todas las afecciones debilitantes. FARMACIA VIAL, rue Victor-Hugo, 14, LYON y todas las Farmacias.